

# BRATEX ÜRÜN DOKÜMANTASYONU

TÜRKÇE TAM ÇEVİRİ

Bratex Dachy Mrzygłód Sp. K.

ul. Przemysłowa 22, PL 39-200 Dębica, Polonya

[www.bratex.pl](#) | [reklamacje@bratex.pl](#) | [claims@bratex.pl](#)

Yayın Tarihi: 10-10-2024

# İÇİNDEKİLER

## 1. Belgenin Amacı

## 2. Boşaltma ve Taşıma, Depolama

- 2.1 Ürün Hasarı veya Uygunsuzluk
- 2.2 Boşaltma ve Taşıma
- 2.3 Depolama
- 2.4 Çekinceler

## 3. Montaj ve İşletme

- 3.1 Montaj
- 3.2 İşletme
- 3.3 Sac Yüzeyleri ve Kenarlarının Korunması

## 4. Antikondenzasyon ve Ses Yalıtım Flizi

- 4.1 Antikondenzasyon Flizi
- 4.2 Ses Yalıtım Flizi
- 4.3 Genel Öneriler
- 4.4 Levhaların Birleştirilmesi

## 5. Garanti

- 5.1 Temel Bilgiler
- 5.2 Koruma Kapsamı
- 5.3 Garantinin Uygulanması
- 5.4 Garanti Süreleri Tablosu
- 5.5 Garanti Koşulları
- 5.6 Garanti Dışındaki Durumlar
- 5.7 Talep Bildirimi ve İncelenmesi
- 5.8 Hizmetler
- 5.9 Garanti ve Yasal Sorumluluk
- 5.10 Uyuşmazlıklar

# 1. BELGENİN AMACI

Bratex ürününü satın almadan önce ve satın aldıktan sonra, doğru ürün varyantı, lojistik hizmet ve garanti koşulları hakkında bilinçli bir karar verebilmek için Ürün Dokümantasyonunu dikkatlice okumanızı tavsiye ederiz.

Ürün Dokümantasyonu; çatı ve cephe uygulamaları için profilli saclar, düz saclar, sac işçiliği ürünleri ve Struga oluk sistemi gibi Bratex ürünleri için geçerlidir. Ürünler aşağıdaki malzemelerden üretilmektedir:

- a) Organik kaplamalı veya kaplamasız çelik saclar (saf çinko veya çinko alaşımları ile galvanizlenmiş)
- b) Organik kaplamalı alüminyum saclar
- c) Çinko saclar

Bu Ürün Dokümantasyonunda yer alan bazı talimatlar, çatı yüzeylerinde hareket etme becerisi gerektiren tehlikeli işlemleri kapsamaktadır. Bu faaliyetlerin, gerekli eğitim ve yeterliliklere sahip profesyonel bir çatı ekibine devredilmesini öneriyoruz. Bratex Dachy Mrzygłód, açıklanan talimatların uygulanması sonucunda ortaya çıkabilecek iş kazalarından hiçbir şekilde sorumlu tutulamaz.

Ürün Dokümantasyonu, çatı ve cephe uygulamaları için profilli saclarla birlikte teslim edilmektedir. Diğer ürünler için veya Ürün Dokümantasyonunun teslimatla birlikte gönderilmediği durumlarda, belge her zaman en güncel sürümün yer aldığı [www.bratex.pl](http://www.bratex.pl) web sitesinden indirilmelidir.

Ürün Dokümantasyonunun yayın tarihi belgenin alt bilgisinde yazmaktadır. Ürün Dokümantasyonu bir sonraki yayına kadar geçerliliğini korur. Satın alınan ürün için geçerli olan Ürün Dokümantasyonu, satın alma tarihinde yürürlükte olan baskıdan olmalıdır.

## 2. BOŞALTMA VE TAŞIMA, DEPOLAMA

### 2.1 Ürün Hasarı veya Uygunsuzluk

Teslim edilen ürün herhangi bir şekilde hasarlı veya uygunsuz ise ve müşteri ürünü satıcıya iade etmek istiyorsa, müşteri montajı durdurmak zorundadır. Hasar durumu derhal satın alma noktasına, Bratex Dachy Mrzyglód ticari temsilcisine veya aşağıdaki e-posta adreslerinden birine bildirilmelidir:

[reklamacje@bratex.pl](mailto:reklamacje@bratex.pl) | [claims@bratex.pl](mailto:claims@bratex.pl)

### 2.2 Boşaltma ve Taşıma

1. Manuel boşaltma çalışmalarında koruyucu eldiven kullanılması tavsiye edilir. Boya yüzeyinin özelliklerine bağlı olarak taneli kirler, keskin kenarlar veya ürünün kendisi tarafından çizilme riski olduğundan sacları birbirinin üzerinde veya zemin üzerinde kaydırmayınız.
2. Metal sac levhalarının bükülmesine neden olacak şekilde taşınmasından kaçınılmalıdır (bkz. Şekil 1).
3. İnşaat alanında 4 m'yi geçmeyen sac levhalarının boşaltılması ve taşınması için iki kişinin bulunması gerekmektedir; daha uzun levhalar için kalıcı mekanik deformasyon riskini en aza indirmek amacıyla daha fazla kişi gerekmektedir.
4. Sacların (bkz. Şekil 2) kaplama yüzeyinin kenarlarından (işaret 2-2) taşınması yasaktır; zira bu durum kaplama sızdırmazlığını ve estetik görünümü olumsuz etkileyen kalıcı deformasyona yol açar. Levhalar, uzun kenar zemine dik olacak şekilde, kapatılan taraftan (işaret 2-1) tutularak — mümkünse ürünün en sert olduğu çatı kiremidinin nervür noktasından — taşınmalıdır. Kilitlenmeli kapama panellerinde levhalar, montaj deliklerinin bulunduğu taraftan "kilit kenarından" (işaret 2-1) tutularak taşınmalıdır.
5. Levhaların uzunluğuna bağlı olarak uçtan belirli bir mesafede (0,5–1,5 m) tutulmalıdır. Metal levhalar yalnızca uçlarından alınmamalıdır; aksi takdirde levha hasar görebilir.
6. Modüler metal çatı levhasını (bkz. Şekil 3) yığından kaldırırken önce levhanın ön kısmı (işaret 1) kaldırılmalı, ardından taşımak için geri çekilmelidir (işaret 2). Çıkıntılı montaj noktaları alt levhanın lakasını çizeceğinden levhalar birbiri üzerinde kaydırılmamalıdır.
7. Oluğu toplu ambalajdan çıkarmak için plastik kılıf boylamasına kesilmeli ve parça çıkarılmalıdır. Oluğun kaydırılarak çıkarılması alttaki parçayı çizebilir.
8. Alt yapıya monte edilmemiş levhalar üzerine basılmamalıdır. Uygun desteksiz levhalar kalıcı olarak deforme olabilir.

### 2.3 Depolama

1. Sac ürünleri; hava koşullarının ve ani sıcaklık ile nem değişimlerinin doğrudan etkisinden korunan, kapalı ve havalandırılmış mekânlarda depolanmalıdır.
2. Herhangi bir uzunlukta kesilen sacdan çatı kaplamaları teslim durumunda (ambalajında) en fazla 2 hafta saklanabilir. Daha uzun süreli depolama aşağıdaki kurallara uygun şekilde yapılmalıdır:
  - a) Trapez ve kiremit levhalar için nakliye sırasında kullanılan folyo ambalaj kaldırılmalıdır; kaplamalar söz konusu olduğunda levhalar üzerine uygulanan yapışkan koruyucu folyo çıkarılmalıdır.
  - b) Trapez ve kiremit levhalar, yüzeylerinin zemine ve bir sonraki parçaya değmemesi için serbest hava akışı sağlayan kuru ahşap takozlarla hem zeminden hem de birbirlerinden ayrılmalıdır; levhalar 10'ar adet yığın halinde depolanmalıdır.
3. Modüler metal çatı levhaları fabrika ambalajında 3 aya kadar saklanabilir. Daha uzun depolama, levhalar arasındaki yoğuşma ve kenarlarındaki çökelme riski açısından döngüsel (haftada bir) durum kontrolü gerektirir.
4. Nakliye, boşaltma veya depolama sırasında sac ürünler ıslandığında, nemlendiğinde ya da levhalarda yoğuşma belirdiğinde, bunlar mutlaka kurutulmalı ve gerekirse oluşan tortular

parafinli yağla hafifçe nemlendirilmiş bir bezle kenarlardan temizlenmelidir. Levhalar arasında 2. maddeye uygun serbest hava akışı sağlanmalıdır.

5. Sac üzerindeki yapışkan koruyucu folyo, uygulama tarihinden itibaren 2 ay boyunca özelliklerini garanti eder. Daha uzun depolama; folyo sökülürken sac yüzeyinde yapışkan kalıp kalmadığının kontrol edilmesi için döngüsel (haftada bir) durum takibi gerektirir. Yapışkan kalıyorsa folyo levhalardan derhal çıkarılmalıdır.
6. Yapışkan koruyucu folyo, malzeme sıcaklığı en az 15°C olduğunda sacdan kaldırılabilir.
7. Sac ürünleri; yüksek klorür içeriği, kimyasal bileşikler, çimento tozu, hayvan gübresi gibi ürüne zarar veren faktörlerin bulunduğu yerlerde depolanamaz.
8. Ürünlere yapıştırılmış butil bant, ürünün fabrika ambalajına rağmen ıslanmaktan ve kirlenmekten korunmalıdır. 14 günden uzun süre güneş ışığına maruz kalması bandın özelliklerini olumsuz etkiler. Bantın butil özelliklerini yitirmemesi için uygulandığı bölümler dış etkenlerden korunmalıdır.

## 2.4 Çekinceler

Bratex Dachy Mrzyglód, aşağıdaki durumların en az birinin gerçekleşmesinin ürün hatası teşkil etmediğini, ürün işlevselliğinde kayıp yaratmadığını ve çatı sistemine tehlike oluşturmadığını; dolayısıyla ürün iadesi veya tazminat talebine gerekçe olamayacağını belirtir:

1. Birbirine takılan ürünlerin üretiminde farklı sac rulo partilerinin kullanılması zorunlu olduğunda renk tonu farklılıkları ortaya çıkabilir. Bratex Dachy Mrzyglód, farklı sac partileri için renk tonu tekrarlanabilirliği üzerinde herhangi bir etkiye sahip değildir.
2. Bratex Dachy Mrzyglód, modüler çatı kiremitlerinin ayrı ayrı paletlerinin renk tekdüzeliğini insan gözüyle fark edilemeyecek en dar tolerans aralığında sağlamak için her türlü çabayı göstermektedir. Bununla birlikte, farklı sac partilerinin renk parametreleri optimum tolerans aralığının dışına çıkabilir; bu nedenle aynı çatı yüzeyine konan bu partilerin levhaları renk tonunda hafif farklılık gösterebilir. Sonraki estetik sorunları önlemek için aşağıdaki şekilde ilerlenmesi gerekmektedir:
  - a) Farklı paletlerden gelen ya da eksik teslim edilen ve aynı çatı yüzeyinde birleştirilecek levhaların üretim partisi, levhanın arka yüzündeki parti numarası kontrol edilerek doğrulanmalıdır. "BTC" işaretinin önündeki numara üretim partisini tanımlar.
  - b) Farklı üretim partileri için farklı açılardan ve mesafelerden — çatı yüzeyinde de dahil olmak üzere — görsel renk değerlendirmesi yapılmalıdır. Renk tekdüzeliğinde bozulma fark edilirse, farklı parti numaralı levhalar başka bir çatı yüzeyinde kullanılmalı ya da istenilen görsel etkiyi verecek şekilde birleştirilmelidir. Renk tekdüzeliğinde bozulma fark edilmezse, farklı üretim partilerinden gelen levhalar yan yana monte edilmeli ve güneşin farklı mevsimde bu levhalar arasındaki renk farkını ortaya çıkarması durumunda kolayca değiştirilebilecek konumlara yerleştirilmelidir.
  - c) Çatı yüzeyine monte edilen levhaların renk tekdüzeliği döngüsel olarak kontrol edilmeli; uyumsuzluk durumunda yukarıda açıklandığı şekilde hareket edilmelidir.
3. Bratex ürünleri yapı amaçlı malzemelerdir. Ürün yüzeyinde aşağıdakilerin görülmesi kabul edilebilir (döngüsel tekrarlar dahil):
  - a) 10 mm'ye kadar boya yüzeyi çizikleri (Ürün Dokümantasyonu talimatlarına göre koruyucu işlem yapılması tavsiye edilir)
  - b) Kenarlarda boya fazlalıkları
  - c) 1 mm genişliğe kadar uzanan boyanmamış şeritler
  - d) Nihai olarak kapatılacak yerlerdeki çökmeler, deformasyonlar veya çizikler
  - e) Levhanın alt yüzündeki üretim baskısının geri yansımından kaynaklanan parçalarYukarıda belirtilenler garanti haklarını kısıtlamaz ve garantiyi geçersiz kılmaz.
4. Sacdan yapılmış çatı kaplamaları yüksek düzeyde su sızdırmazlığı sağlar. Sac birleşim noktalarında suyu doğal kılcal etki, çatının karmaşıklığına (levha bağlantısı sayısı, çatı delikleri, levha bölünme yerleri ile mahya ve saçak uzunluğu) bağlıdır.

5. Oluklu yüzey panelleri düz bir kaplamadır ve seçilen malzeme türüne, montaj yöntemine ve hazırlanan alt yapıya bağlı olarak yüzeyde hafif dalgalanma etkisine ve rzgrlı günlerde hareketliliğe duyarlı hale gelebilir.
6. Tek taraflı lakeli levhaların alt yüzeyine boya atölyesi tarafından basılan işaret, SSAB fabrikasından çıkan levhalar için standarttır. Bazı malzeme partilerinde baskı bulunmayabilir. Diğer fabrikaların levha işaretleri garanti edilmez.
7. Teslim edilen oluklar, iniş boruları ve oluk sistemi aksesuarları, fabrika kesim kenarlarında (boylamasına ve enlemesine) küçük demir oksit birikintisine sahip olabilir. Kenarlar parafinli yağla hafifçe nemlendirilmiş temizlik bezi kullanılarak temizlenebilir.
8. Ürünün gerçek boyutları katalog boyutlarından standarda göre tanımlanan toleranslar dahilinde hafifçe farklılık gösterebilir:
  - a) elik saclar için: PN-EN 508-1:2014-08
  - b) Alüminyum saclar için: PN-EN 508-2:2010

## 3. MONTAJ VE İŞLETME

### 3.1 Montaj

Bratex Dachy Mrzyglód, üretilen her ürün türü için uygun Montaj Talimatı sağlar; profilli levhalar söz konusu olduğunda bu talimat ürünle birlikte teslim edilir. Diğer ürünler için veya Montaj Talimatının teslimatla birlikte gönderilmediği durumlarda belge, her zaman en güncel sürümün yer aldığı [www.bratex.pl](http://www.bratex.pl) web sitesinden indirilmelidir.

1. Sac ürünlerin montajı, yüksekte çalışma izinlerine ve bu tür faaliyetler için gerekli diğer yetkilere sahip profesyonel çatı ekibi tarafından gerçekleştirilmelidir. Montaj ekibini denetleyecek kişinin önceden Bratex Dachy Mrzyglód Teknik Danışmanları eşliğinde eğitime katılmış olması tavsiye edilir.
2. Sac ürünler üzerinde çalışma ve kesme sırasında kaplamanın ısı hasar görmesine yol açan açılı taşlama makinesi gibi aşındırıcı ve zımparalayıcı ekipmanların kullanılması yasaktır. Yalnızca özel çatı makasları — ister elektrikli ister manuel — kullanılmalıdır.
3. Çatı yüzeyinde sac levhalar üzerinde hareket ederken kaplama çiziklerini ve mekanik hasarları önlemek amacıyla yalnızca girintiler üzerinde yürünmeli ve yumuşak tabanlı ayakkabı giyilmelidir.
4. Yapışkan koruyucu folyo sacdan, sac sıcaklığı en az 15°C olduğunda kaldırılabilir — bu durum yüzeyde yapışkan kalıntısı riskini önler. Folyo ürün monte edildikten hemen sonra kaldırılmalıdır.
5. Çelik saclar galvanizli bağlantı elemanlarıyla (örn. vida), alüminyum saclar ise alüminyum veya paslanmaz çelik bağlantı elemanlarıyla monte edilir.
6. Çelik ve alüminyum sac ürünleri; bakır, elektrik potansiyelini değiştirebilecek malzemelerle ve bakır iyon içeren suyla temas edebilecek yerlere monte edilmez.
7. Alüminyum sac ürünleri, boya ile korunmayan çelik veya çinko sac yüzeyine ve bu sacların yüzeyinden akan sıvılara temas etmemelidir.
8. Sac ürünler; yüksek klorür içeriği, kimyasal bileşikler, çimento tozu, hayvan gübresi gibi ürüne zarar veren faktörlerin bulunduğu yerlere monte edilmez.
9. Çatı eğimi ve Struga oluk sistemi, su ve diğer kirliliklerin sac yüzeyinde birikmemesi için yağmur sularının serbestçe akmasını sağlamalıdır.
10. Çatı işleri tamamlandıktan sonra çatı kir ve metal talaşlarından temizlenmeli; yapılan işlerin etkinliği ve estetiği dikkatle değerlendirilmeli ve gerekirse düzeltmeler yapılmalıdır. Metal talaşlar delme sonrası ısınır ve boyaya zarar verebileceklerinden yüzeyden hemen uzaklaştırılmalıdır.
11. Sac ürünlerin yüzeyindeki tüm çizikler Ürün Dokümantasyonu talimatlarına göre korunmalıdır.
12. Kışın çatıdan düşen kar ve buz tehlike oluşturur — kar tutucu veya kar önleme çözümlerinin monte edilmesi tavsiye edilir.
13. Çatı iletişimi veya kar koruma, güneş paneli ya da fotovoltaik hücre taşıyıcı çerçeveleri ve çatı yüzeyinin havalandırma elemanları gibi çatı aksesuarlarının montajı çatı uygulamasının sanatsal kurallarına uygun şekilde gerçekleştirilmelidir. Montaj, olası bir şikâyet başvurusunun sebebinin aksesuar hatalı montajında ya da uygun olmayan malzeme kullanımında yatmaması koşuluyla garanti koşullarını etkilemez.

### 3.2 İşletme

1. Çatı makasının — özellikle kış döneminin bitmesinin ardından — 3 ila 6 ay boyunca "yerleşeceği" göz önünde bulundurulmalıdır. Küçük düzeltici çatı çalışmaları yapılması gerekebilir.
2. Sac ürünleri korozyonu hızlandıran faktörlerin (örn. baca dumanından tortu, kül) bulunduğu ortamlarda kullanılıyorsa, özellikle kesim yapılan kenarlar (fabrika kesimleri dahil) bu etkiye maruz kalmaktadır — kenarların Ürün Dokümantasyonu talimatlarına göre korunması tavsiye edilir.

3. Oluk sistemi, oluklar ve iniş borularında suyun serbest akışını engelleyen yaprak ve diğer kirliliklerin birikmemesi açısından dikkat gerektirir. Kış döneminde, sızdırmazlık sorunlarına ve sonraki sistem hasarlarına yol açabilecek buz oluşumuna dikkat edilmelidir.
4. Kış döneminin bitmesinin ardından (yılda bir kez) çatıya agresif olmayan, biyobozunur bir temizleme maddesi sıkılmalı ve iyice durulanmalıdır. Yosun ve baca tortusunun kaplama yüzeyinde kalmamasına özellikle dikkat edilmelidir.
5. Çatının yosun, küf veya alg ile kaplanması (özellikle mat kaplamalı levhalarda) doğal bir olgudur ve çevresel koşullara (gölge, kuzey yönü, yakın ağaçlar ve su kütleleri) bağlıdır. Çatının düzenli olarak yıkanması tavsiye edilir.
6. Olası boya yüzeyi hasarları ve oluşan korozyon için döngüsel (6 ayda bir) görsel değerlendirme yapılmalı; hasarlar Ürün Dokümantasyonu talimatlarına göre korunmalıdır.
7. Levha kesim kenarlarında (fabrika kesimleri dahil) demir oksit oluşumu sorunu, dışarıda kullanılan sıcak daldırma galvanizli çelik için doğal bir süreçtir. Kenar korozyonu şeklinde kendini gösterir ve ürün hatası değildir. Kenar korozyonu ortaya çıktığında kenarlar derhal Ürün Dokümantasyonu talimatlarına göre korunmalıdır. Korunmaması halinde kenarlarda başlayan aşınma ilerleyerek yaygınlaşacaktır.

### 3.3 Sac Yüzeyleri ve Kenarlarının Korunması

Bu talimat, korozyon oluşması halinde veya önleyici tedbir olarak lakeli sac yüzeyleri ve kenarlarının korunması (boyanması) için uygulanmalıdır.

1. Ürün boyama işlemi, bu amaçla üretilmiş ürünler (boyalar) kullanılarak en az 15°C sıcaklıkta yapılır. Tamir boya Bratex Dachy Mrzygłód ürün yelpazesinde mevcuttur.
2. Oluşmuş korozyon veya hasar görmüş boya katmanı metalin ta kendisine ulaşana dek ince zımpara kâğıdıyla elle kazınarak ya da zımparalanarak giderilmelidir (yalnızca boya hasarı varsa çelik sacın çinko kaplaması zarar görmemeli). Kenarları korurken komşu boya katmanı hafifçe matlaştırılmalı; bu katman da boyanmalıdır.
3. Boyanacak yüzey iyice temizlenmeli ve üzerinde boya ve korozyon ürünü kalıntısı bulunmadığı kontrol edilmelidir. Temizlik için agresif olmayan, biyobozunur bir temizleme maddesi veya bulaşık deterjanı karıştırılmış su kullanılması tavsiye edilir. Temizlikte Scotch Brite sünger kullanılabilir.
4. Kuru ve hazırlanmış yüzeye yeni dış kat boyası (boya) dikkatlice uygulanmalı, kuruması beklenmeli ve ardından işlem tekrarlanmalıdır.
5. Korunan sac yüzeyler ve kenarlar, çatı sisteminin döngüsel bakımı (6 ayda bir) sırasında kontrol edilmeli ve gerektiğinde yeniden korunmalıdır.

## 4. ANTİKONDENZASYON VE SES YALITIM FLİZİ

Antikondenzasyon ve ses yalıtım flizi (aynı zamanda fleece olarak da bilinir), sac levhanın alt yüzeyine yapıştırılan farklı örgü yoğunluğuna sahip bir membran türüdür.

### 4.1 Antikondenzasyon Flizi

Antikondenzasyon flizinin görevi, çökelen su buharından nemi tutarak levhanın alt yüzeyinde yoğunlaşmayı önlemektir. Malzeme kalınlığı yaklaşık 1 mm'dir. Antikondenzasyon flizi; trapez levhaların, herhangi bir uzunlukta kesilen çatı kiremitlerinin ve kapama bölmeli levhaların alt yüzeyine yapıştırılır.

Antikondenzasyon yünü kullanımının yapıştırıcı etkisiyle trapez levha yüzeylerinde kemer şeklinde kıvrılmaya yol açabileceği unutulmamalıdır. Levha profilinin yarıçaplarında sergi yüzeyinde hafif çökme izleri de mümkündür.

İnşaat alanına gelen trapez levhalar ve çatı kiremitlerinin levhaları, levhanın alt kısmının neredeyse tüm genişliğine flizle kaplıdır. Flizle kaplı olmayan tek yer, levhanın örtücü kısmının bulunduğu bölümdür. Bu kasıtlı uygulama, suyun örtü altına kılcal emilimini ya da sızmasını önler. Kapama bölmeli levhalar yalnızca sergi bölümünde ("kapama bölmeleri" arasında) fliz uygulamasına sahiptir.

### Kullanım Alanları

1. Antikondenzasyon flizli levhalar, geleneksel membranların kuş veya hava koşulları tarafından tahrip edildiği, yan duvarlarla korunmayan binalar için iyi bir çözümdür.
2. Antikondenzasyon flizli levhalar, alt yapı kesitinde ısı yalıtımı ve buhar geçirgen membran uygulanmamış yerlerde — yani metal veya iskelet-kafes konstrüksiyonlarda (örn. garajlar, tarım depoları, ahır binaları) — kullanılabilir.
3. Antikondenzasyon flizi, konut binaları veya dönüştürülmüş çatıkatlardaki levhalarla kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
4. Antikondenzasyon flizli levhalar ahşap konstrüksiyonlara monte edilmemelidir. Flizli levhanın ahşap konstrüksiyonla teması, konstrüksiyonun hızla bozulmasına yol açar ve levhanın kendisini de olumsuz etkileyebilir.
5. Canlı hayvan barındıran veya çok tozlu binalardaki levhalarda antikondenzasyon flizinin yıkanması tavsiye edilir. Bakım, örgünün durumunu ve yapısını iyileştirir — bu amaçla yüksek basınçlı yıkayıcı kullanılmalıdır.

Trapez levhalara antikondenzasyon yünü uygulanması, yapıştırıcının levhaların her iki kenarını hafifçe kaldırmasına neden olur. Montaj sırasında kaplama tarafı, kısa sac vidaları kullanılarak kapatılan tarafın dalgasına ek olarak vidalanmalıdır.

### 4.2 Ses Yalıtım Flizi

Ses yalıtım flizinin görevi, levha yüzeyine düşen yağmur sesini azaltmaktır. Malzeme kalınlığı 3–4 mm'dir. Ses yalıtım flizi, kapama bölmeli levhaların alt yüzeyine yapıştırılır. Ses yalıtımlı yastık kullanımı levhaların sergi yüzeyini hafifçe yükseltir ve yapıştırıcı etkisiyle gerilmeye (hafif dalgalanmaya) yol açabilir. Levhanın ısıl genleşmesi fliz liflerini kalıcı olarak gevşeteceğinden, gerilmeler tam bir sezonun ardından dengelenmelidir.

İnşaat alanına gelen kapama bölmeli levhalar yalnızca sergi bölümünde ("kapama bölmeleri" arasında) fliz uygulamasına sahiptir.

### Kullanım Alanları

1. Ses yalıtım flizli levhalar, yağmur sesinin levha yüzeyine düşmesini ve dışarıdan gelen diğer gürültüleri sınırlamak için öncelikli çözüm aranan binalar için tercih edilen çözümdür.

2. Ses yalıtım flizli kapama bölmeli levhalar, çatı yapısı kesitinde ısı yalıtımı ve buhar geçirgen membran kullanılmış yerlerde — yani konut, ofis ve kamu binaları konstrüksiyonlarında — kullanılabilir.
3. Ses yalıtım flizi, çatı ısı yalıtımı ve buhar geçirgen membran bulunmayan açık yapılarda kullanılmaz.

### 4.3 Genel Öneriler

Antikondenzasyon veya ses yalıtım flizli levha kullanımı, metal çatı kaplamasının alt yüzeyi altında yeterli havalandırma sağlanmasını gerektirir — saçak başına minimum 200 cm<sup>2</sup>. Sac işçiliği ürünleri, hava sirkülasyonunu saçaktan mahyaya kadar aksatmayacak şekilde uygulanmalıdır. Tavsiye edilen havalandırmanın yokluğu flizin kurummasını yavaşlatır ve hem çatı makası elemanlarını hem de levhaları olumsuz etkileyebilir.

Montaj sırasında su emme ve malzeme kurutma verimliliğini bozmamak için fliz kirletilmemeli ve hasar görmemelidir. Fliz, yapısına zarar verebilecek maddelerle veya buharlarıyla (örn. yağlar, solventler vb.) temas etmemelidir.

### 4.4 Levhaların Birleştirilmesi

Levhaların enlemesine birleştirilmesi gerektiğinde (saçak hattına paralel olarak), fliz örtücü bindirmenin tüm genişliğinde kaldırılmalıdır. Kapama bölmeli levhalar fabrikada kenardan kesilmiş flizle hazırlanır. Fliz; su emilimini önlemek amacıyla mahya ekseninden ya da saçak hattından birkaç ila on santimetre kaldırılarak yivlerde ve saçaklarda uzaklaştırılmaya çalışılmalıdır.

# 5. GARANTİ

## 5.1 Temel Bilgiler

Garanti Veren: Bratex Dachy Mrzyglód Spółka Komandytowa, Dębica, ul. Przemysłowa 22 adresinde kayıtlı, KRS No: 0000498719, Vergi No (NIP): 8722225215, İşletme No (REGON): 180008499.

Garantinin Coğrafi Kapsamı: Avrupa ve Kanada (satın alma koşullarına tabi bölge).

Garantinin Koruma Süresi: Ürüne göre değişir, "Garanti Süreleri" Tablo 1'e bakınız.

## 5.2 Koruma Kapsamı

Bratex Dachy Mrzyglód, üretici sıfatıyla Garanti süresi boyunca ürünlerdeki sac yüzeyinin oksitlenmeyle ilgili perforasyon korozyonuna uğramayacağını (işlevsel garanti) ve boya katmanının Ürün Dokümantasyonu ile ilgili Montaj Talimatındaki tüm hükümlerin uygulanması şartıyla — aşağıda belirtilen garanti dışı durumlar saklı kalmak kaydıyla — soyulmayacağını, bozulmayacağını ve düzensiz renk değişimine uğramayacağını (renk garantisi) güvence altına almaktadır.

## 5.3 Garantinin Uygulanması

Garanti kapsamındaki ürünler:

- Çatı ve cephe uygulamaları için profilli saclar
- Düz saclar
- Sac işçiliği ürünleri
- Struga oluk sistemi

Garanti yalnızca satılan Bratex ürünlerindeki kusurlardan kaynaklanan sorumlulukları kapsar.

Garanti süresi, Bratex Dachy Mrzyglód tarafından ürünlerin satış tarihinden itibaren hesaplanır ve her sac türündeki ürünler için ayrı ayrı belirtilir (Tablo 1).

Garanti, ürünlerin belirli bir korozyon kategorisindeki (Cx) ortamlarda kullanılması için geçerlidir. Çevre korozyon kategorisi varsayımları:

- C3** C3 (Orta): Dışarısı: kentsel ve endüstriyel atmosfer, orta düzeyde kükürt dioksit kirliliği, kıyı hattından 5 km'den uzakta az tuzluluklu kıyı alanları. İçerisi: gıda tesisleri, çamaşırhaneler, bira fabrikaları, mandıralar gibi yüksek nemli ve bir miktar kirletici içeren üretim mekânları.
- C4** C4 (Yüksek): Dışarısı: kıyı hattından 3–5 km uzaklıkta orta tuzluluklu endüstriyel ve kıyı alanları (deniz esintisini engelleyen yapılaşma veya bitki örtüsüyle). İçerisi: kimya tesisleri, yüzme havuzları, gemi ve tekne onarım tersaneleri.
- C5** C5 (Çok Yüksek): Dışarısı: kıyı hattından 1–3 km uzaklıkta yüksek tuzluluklu kıyı alanları ile yüksek nemli ve agresif atmosferli endüstriyel bölgeler (deniz esintisini engelleyen yapı veya bitki örtüsüyle). İçerisi: neredeyse sürekli yağış ve ağır kirliliğin olduğu binalar veya alanlar.

## 5.4 Garanti Süreleri Tablosu (Tablo 1)

Ürün Varyantı	C1–C3 Ortamı Renk / İşlevsel (Yıl)	C4 Ortamı Renk / İşlevsel (Yıl)	C5 Ortamı Renk / İşlevsel (Yıl)
SSAB Pural Matt BT 350	35 / 75	15 / 20	5 / 10
SSAB Ceramic Matt Pro BT 350	30 / 75	10 / 20	- / 10
SSAB Ceramic Matt BT 350	25 / 75	5 / 20	- / 10
SSAB Mica Matt BT	25 / 50	- / -	- / -
SSAB Crown Gloss BT	25 / 50	- / -	- / -
SSAB Premium Matt	15 / 30	- / -	- / -
SSAB PLX Pro BT, Pro Matt BT	30 / 75	10 / 20	- / 10
SSAB RWS, Struga	20 / 50	10 / 15	- / 5
voestalpine Vario	20 / 50	- / -	- / -

ArcelorMittal Crystal Matt	20 / 45	- / -	- / -
ArcelorMittal Ultramat	20 / 50	5 / 15	- / -
Dual Matt	20 / 40	- / -	- / -
Regular Gloss	15 / 30	- / -	- / -
Aluzinc	- / 30	- / -	- / -
Speira Alu Matt, Alu Gloss	25 / 75	5 / 20	- / 10
Speira 3005	25 / 75	5 / 20	- / 10
Çinko	- / 50	- / 20	- / 10

## 5.5 Garanti Koşulları

1. Garantinin geçerliliğinin temel koşulu, çatı sisteminin yıllık bakımının yapılması ve gerçekleştirilen faaliyetlerin fotoğraflı belgelerinin tutulmasıdır. Her bakımın ardından her çatı yüzeyi için genel ve yakın çekim fotoğrafı çekilmelidir; dosyalar olası şikâyet bildirimini amacıyla arşivlenmelidir. On yılda bir kez fotoğraf çekimi atlanabilir. Fotoğraf belgelemenin eksik olması halinde garanti süreleri yarıya iner.
2. Ürün deniz seviyesinden 900 m'yi aşan bir yüksekliğe monte edilmişse garanti süresi yarıya iner.
3. Renk garanti süresinin bitmesinin ardından ancak işlevsel garantinin sona ermesinden önce, boya çatlakları, soyulma, kırılmalar gibi tüm boya katmanını hasarları Ürün Dokümantasyonu talimatlarına göre derhal korunursa işlevsel garanti geçerliliğini korur.
4. Kanada garantisi yalnızca ürünün Kanada'daki yetkili Bratex ürünleri distribütöründen doğrudan veya dolaylı olarak satın alınması durumunda geçerlidir. Yetkili distribütör [www.bratex.pl](http://www.bratex.pl) web sitesinde listelenmiştir.

## 5.6 Garanti Dışındaki Durumlar

Garanti kapsamına girmeyenler:

- a) Ürün Dokümantasyonu ve Montaj Talimatının tüm hükümlerine uyulmayarak yapılan hatalı montaj veya bakımdan kaynaklanan kusurlar.
- b) Ürünlerin amacına aykırı kullanımından kaynaklanan kusurlar; Bratex ürün katalogları ve Performans Beyanları ürünlerin olası kullanım alanlarını belirler.
- c) Sacın veya kaplamasının kimyasal hasarından kaynaklanan kusurlar.
- d) Mekanik hasarlar.
- e) Yangın, sel, dolu, fırtına gibi mücbir sebepler veya rastlantısal olaylardan kaynaklanan hasarlar.
- f) Bu garanti kapsamında olmayan bağlantı elemanları (örn. sac vidaları) ve çatı ya da cephe sisteminin diğer elemanlarından kaynaklanan ve etki alanı Bratex ürünlerine yayılan korozyon.
- g) Malzemenin doğal eskimesinden kaynaklanan, ayrı ayrı çatı yüzeyleri ve duvarlar ile yüzeyler arasındaki kaplama rengi yoğunluğunun tekdüze değişimi.
- h) İşletme sırasında oluşan sac yüzeyindeki birikmiş kirliliklerden kaynaklanan ürün estetiği ve özelliklerindeki değişim.
- i) Koruyucu lak içeren sacın alt yüzeyi ile bu yüzeyin hasar görmesinin ürüne olası etkileri.
- j) Yeterince kurutulmamış fliz uygulamasından kaynaklanan kusurlar.
- k) Rötuş lakıyla kaplı yüzeyler.

## 5.7 Talep Bildirimi ve İncelenmesi

1. Garanti kapsamındaki talepler, satın alınan ürünlerdeki hasarın ortaya çıkmasından itibaren en geç 6 ay içinde ve her halükârda Garanti süresinin sona ermesinden önce bildirilmelidir. Bildirimler şirkete yazılı ya da elektronik olarak [reklamacje@bratex.pl](mailto:reklamacje@bratex.pl) veya [claims@bratex.pl](mailto:claims@bratex.pl) adreslerine yapılmalıdır. Kusur bildirme tarihi olarak Bratex Dachy Mrzyglód'un bildirim aldığı tarih esas alınır. Bu garanti kapsamındaki talepler, Alıcının aşağıdakileri sunması halinde değerlendirmeye alınır:

a) Fatura bir hizmet içeriyorsa satın alma faturasının kopyası veya mal alımını teyit eden başka bir belge ve ürün özellikleri.

b) Sorunun açıklaması ve gerektiğinde şikâyetle ilgili fotoğraflı belgeleme.

2. Bratex Dachy Mrzyglód, Alıcının taleplerini bildirim tarihinden itibaren 30 gün içinde değerlendirecektir. İnceleme gerekmesi halinde bu süre içinde gerçekleştirilecektir.

## 5.8 Hizmetler

1. Alıcının talepleri Bratex Dachy Mrzyglód tarafından kabul edilirse şirket, başvuru türüne bağlı olarak renk garantisi veya işlevsel garanti süresine oranla ürün kullanım süresiyle orantılı olarak düşülmüş, aynı veya eşdeğer özelliğe sahip başvuru ürününe kadar sorumluluk kapsamında parasal tazminat teklif edecektir. Transfer Alıcının bildirdiği banka hesabına yapılacaktır.
2. Bratex Dachy Mrzyglód, ürünlerin sökülmesi ve yeniden montajından kaynaklanan maliyetlerden sorumlu değildir.

## 5.9 Garanti ve Yasal Sorumluluk

Garanti, Alıcının satılan malın ayıpları konusundaki mevzuattan doğan haklarını dışlamaz, kısıtlamaz veya askıya almaz.

## 5.10 Uyuşmazlıklar

Bu garanti yükümlülüğüne ve uygulanmasından doğabilecek anlaşmazlıkların çözümüne Polonya hukuku uygulanır. Tüketiciler dışındaki taraflar arasındaki tüm uyuşmazlıklar, Bratex Dachy Mrzyglód'un merkezinin bulunduğu yerdeki yetkili mahkeme tarafından yürütülecektir.

# İLETİŞİM BİLGİLERİ

## Bratex Dachy Mrzygłód Spółka Komandytowa

Adres: ul. Przemysłowa 22, PL 39-200 Dębica, Polonya

Tel: +48 14 682 28 22

Destek: wsparcie@bratex.pl | support@bratex.pl

Şikâyetler: reklamacje@bratex.pl | claims@bratex.pl

Ücretsiz Hat: 801 081 018

Web: www.bratex.pl

*Bu belge, Bratex Ürün Dokümantasyonu'nun (10-10-2024) İngilizce bölümünden Türkçeye çevrilmiştir. Yasal uyumsuzluklarda orijinal Lehçe metin esas alınır.*